

## © Le goût des haïku

*Textes choisis et présentés par Franck Médioni*

Édition Mercure de France, 2012

ISBN 978-2-7152-3268-6

6,80 €



Au fil des pages, l'auteur évoque à plusieurs reprises le rapprochement du zen et du haïku allant jusqu'à affirmer : « Le haïku est vraiment le versant poétique de l'expérience zen. »

Encore une idée reçue !

Domage qu'il ait occulté cette phrase dans l'anthologie citée ci-dessous<sup>1</sup> dont il s'inspire parfois<sup>2</sup> : « Le haïjin authentique cherche avant tout à retrouver et exprimer, par delà l'impermanence fondamentale des êtres et des choses, un espace/silence (ma) immuable qui prend ses sources au plus profond de la culture nippone, fondée tout autant sur une perception bouddhiste de la vie que sur l'animisme shintô, propre au sol japonais et antérieur à l'introduction du bouddhisme. »

Nous pouvons toutefois faire abstraction de l'introduction et nous délecter de cette anthologie qui « emprunte les voies ouvertes, multiples de la promenade, du détour et, à l'image de haïkistes, de l'errance. »

Divisée en quatre thèmes (saisons, vie humaine, érotique et nature) elle réunit des poèmes courts d'auteurs japonais, européens et américains.

Dans la montagne d'automne  
j'ai trébuché –  
l'écho des pierres

*Yoshikawa Eiji*

Derrière ton regard  
un double de lumière  
qui sourit

*Zeno Bianu*

Boules d'or gonflées  
après l'amour  
la femme ronfle

*Nils Tern*

Un monde  
qui souffre  
sous un manteau de fleurs

*Kobayashi Issa*

1. Corinne Atlan & Zeno Bianu, *Le poème court japonais d'aujourd'hui* –  
Édition Gallimard, 2007.
2. L'auteur cite avec précision toutes ses sources. D'autres pourraient  
s'inspirer de cette méthode !